

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 1968-1969.
 

---



---

 29 APRIL 1969.
 

---

Voorstel van wet betreffende de uitoefening van kiesmandaten.

---

**TOELICHTING**


---

 MIJNE HEREN,

Onze gemeenteraden, provincieraden en Wetgevendes Kamers hebben als hoofdtaak de bevolking te vertegenwoordigen. Opdat deze door het volk gekozen vergaderingen werkelijk hun vertegenwoordigend karakter zouden handhaven, past het dat er mensen uit alle kringen en bevolkingsklassen er deel van zouden uitmaken. Nu bestaan er juridische en feitelijke beletselen voor sommige bevolkingscategorieën; wij denken bvb. aan degenen die in dienst zijn van de particuliere werkgevers of van de overheid in de ruime zin (Staat, provincie, gemeenten, en de van deze besturen geheel of gedeeltelijk afhankende diensten). Indien deze hindernissen blijven bestaan, zouden onze volksvertegenwoordigende lichamen nog maar alleen beoefenaren van vrije beroepen of oprustgestelden omvatten, wat zeker niet wenselijk is.

Ons wetsvoorstel strekt ertoe de officiële en particuliere werkgevers de verplichting op te leggen, de gekozen mandatarissen van de bevolking de nodige faciliteiten te verlenen om zich van hun taak naar behoren te kunnen kwijten.

 J. BASCOUR.
   
  
 \*\*
**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 1968-1969.
 

---



---

 29 AVRIL 1969.
 

---

Proposition de loi relative à l'exercice des mandats électifs.

---

**DEVELOPPEMENTS**


---

 MESSIEURS,

Nos conseils communaux, conseils provinciaux et Chambres législatives ont pour mission essentielle de représenter la population. Afin de permettre à ces assemblées élues par le peuple de conserver réellement leur caractère représentatif, il importe que leurs membres soient recrutés dans tous les milieux et dans toutes les classes sociales. Or, certaines catégories de la population se heurtent à des empêchements de droit ou de fait; nous songeons notamment à tous ceux qui se trouvent au service d'employeurs du secteur privé ou du secteur public au sens large (l'Etat, les provinces, les communes et les services relevant en tout ou en partie de ces administrations). Si on ne supprimait pas ces obstacles, nos corps représentatifs finiraient par ne plus comprendre que des titulaires de professions libérales et des pensionnés, ce qui n'est certes pas souhaitable.

Notre proposition tend à imposer aux employeurs des secteurs privé et public l'obligation d'accorder aux mandataires élus par la population, les facilités nécessaires pour s'acquitter de leur tâche comme il convient.

\*\*

**VOORSTEL VAN WET**

---

**ENIG ARTIKEL.**

De leden van de gemeenteraden, van de provincieraden en van de Wetgevende Kamers mogen tegenover hun werkgevers van de openbare, semi-openbare en particuliere sector de nodige faciliteiten opeisen om hun kiesmandaat uit te oefenen.

**J. BASCOUR.**

**PROPOSITION DE LOI**

---

**ARTICLE UNIQUE.**

Les membres des conseils communaux, des conseils provinciaux et des Chambres législatives peuvent exiger de la part de leurs employeurs du secteur public, semi-public ou privé, les facilités nécessaires pour exercer leur mandat électif.